

Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 35 (2005)
Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Spécial Genève

Portrait

6 Martine Brunschwig Graf

La conseillère d'Etat genevoise s'apprête à quitter le gouvernement après douze années passées à la tête des écoles, puis des finances. A l'heure du bilan, nous avons rencontré cette adepte de la politique du sourire.



Dossier

16 Genève, entre hier et aujourd'hui

Nous vous convions à une promenade nostalgique dans la Genève d'autrefois. Dans ces quartiers populaires ou huppés, vous croiserez des personnages pittoresques qui ont assisté à la métamorphose de leur ville.

Régions

22 En descendant la Versoix

Paradis des castors, la Versoix déroule son ruban bleu sur une vingtaine de kilomètres. Balade bucolique, à pied, à cheval ou en kayak.

Passion

26 Les goûts de Philippe Chevrier

Sa grand-mère et sa tante lui ont transmis la passion de la gastronomie. Le chef du Domaine de Châteauvieux nous ouvre son cœur, nous livre quelques secrets et nous propose une recette savoureuse.

**Cahier
Vie pratique
Pages 31-46**
32 Enquête

**Voyages organisés,
soyez prudents!**

Comment éviter de se laisser mener en bateau



RUBRIQUES

- 5 Sommaire
- 5 Editorial
- 11 Culture
- 13 Vagabondages
- 30 Recette
- 38 Pro Senectute
- 63 Bricolage
- 64 Jeux
- 65 Concours
- 66 Réflexions
- 66 Petites annonces
- 70 Voyage
- 72 Courrier
- 73 Club
- 74 Point final

Photo de couverture:
Philippe Dutoit

Santé

48 Les implants cochléaires

Ils étaient sourds ou presque et ils entendent à nouveau. Ce petit miracle, ils le doivent à une opération délicate mais efficace.

Evasion

52 Au pays des cathares

Béziers, Narbonne ou Carcassonne. Ces villes et les terres qui les entourent ont une histoire mouvementée et souvent tragique. Celle du pays cathare.

Galerie

58 Le Jardin botanique de Genève

Dans ce lieu magique, la poésie et la nature s'allient à la rigueur scientifique pour le plaisir des visiteurs.

EDITORIAL

Quel visage aura la Suisse de demain?

Depuis quelques années, les spécialistes des statistiques dressent le portrait de la Suisse de demain. Le constat n'est guère rassurant et la froideur des chiffres laisse augurer un avenir plutôt grisant. Non seulement la baisse de la fécondité pèsera lourd sur l'économie du pays, mais l'arrivée à la retraite des quelque 1,4 million de baby-boomers (nés entre 1945 et 1955) va poser des problèmes énormes.

Aujourd'hui, la Suisse est déjà en tête du palmarès des plus

vieux «papys» du monde, un podium qu'elle partage avec le Japon. Un exemple illustre bien la situation actuelle: il y a un siècle, on comptait une quinzaine de centenaires à travers le pays; ils étaient 179 en 1980 et... 798 en 2000.

Derrière les chiffres, il y a des êtres humains. Comment parviendra-t-on à gérer un pays où la moitié des habitants sont inactifs (les enfants et les seniors)? Pascal Couchepin s'est déjà attelé à cette tâche, avec

le «succès» que l'on sait. Personne ne tient à faire des sacrifices, mais il faudra pourtant bien trouver des solutions à ce problème.

Quant aux seniors de demain, on peut d'ores et déjà craindre qu'ils ne soient moins dociles que leurs aînés. Issus de la génération qui a vécu la «révolution» de Mai 68, ils auront la revendication aisée. Pas question de leur demander de renoncer aux acquis sociaux ou à leurs prérogatives de retraités!

Bien malin qui peut dire aujourd'hui de quoi l'avenir sera fait. Une chose est certaine pourtant: ce sont nos enfants et nos petits-enfants qui vont casquer. La tâche sera rude pour eux, qui devront assurer les rentes futures. N'oublions pas qu'en 2030, soit dans une génération, la Suisse comptera 2 millions de retraités, autrement dit plus du quart de la population.

Jean-Robert Probst